## No. 27023

## CHINA and INDIA

## Cultural Agreement. Signed at Beijing on 28 May 1988

Authentic texts: Chinese, Hindi and English. Registered by China on 16 January 1990.

# CHINE et INDE

# Accord culturel. Signé à Beijing le 28 mai 1988

Textes authentiques : chinois, hindi et anglais. Enregistré par la Chine le 16 janvier 1990.

### CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND THE GOVERN-MENT OF THE REPUBLIC OF INDIA

The Government of the People's Republic of China and the Government of the Republic of India (hereinafter referred to as the two Contracting Parties), inspired by a common desire to establish and develop closer relations, and desirous of promoting and developing in every possible manner the relations and understanding between China and India in the realms of culture and art, education, social sciences, sports, public health, press and publishing, broadcasting, film and television, have agreed to conclude the present Agreement.

#### Article 1

The two Contracting Parties have agreed, in accordance with the principles of equality and mutual benefit, to promote and encourage exchanges as well as cooperation between the two countries in the fields of culture and art, education, sports, public health, press and publication, broadcasting, film and television in order to contribute towards a better understanding of each other in these fields.

#### Article 2

The two Contracting Parties shall encourage and promote exchanges and cooperation in the field of art, culture and classical studies through:

- a) Exchange visits of writers, artists, specialists and scholars;
- b) Exchange visits of performing art troupes;
- c) Reciprocal exhibitions on culture and art; and
- d) Exchange of official and cultural delegations.

#### Article 3

The two Contracting Parties have agreed to undertake the following programme of exchanges and cooperation in the field of education:

- a) Grant scholarships and facilities to students of the other country to study and research in its institutions of higher education in accordance with needs and possibilities;
- b) Exchange visits of professors and specialists for delivering lectures, carrying out study tours and conducting special courses;
- c) Encourage and facilitate the attendance by scholars or specialists of the other country at international academic meetings held in its country;
  - d) Exchange books, materials and other publications in the field of education;
- e) Exchange education delegations for study tours in accordance with needs and possibilities; and
- f) Examine the conditions of each other's country under which the diplomas, certificates and university degrees are awarded by the educational and other institutions.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Came into force on 21 November 1988, the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 11 and 21 November 1988) of the completion of their respective legal procedures, in accordance with article 12.

#### Article 4

The two Contracting Parties have agreed to translate and publish outstanding works of literature and art of each other's country, and exchange books, periodicals and other materials on culture, literature and art.

#### Article 5

The two Contracting Parties shall endeavour to present different facets of the culture of each other's country through the media of radio, television and the press. With this end in view, the two Parties shall exchange suitable materials and programmes, as well as experts in the field of cinematography and participate in each other's international film festivals.

#### Article 6

The two Contracting Parties have agreed to strengthen contacts and cooperation between the sports organizations of the two countries. They shall send, in accordance with needs and possibilities, athletes, coaches and sports teams to each other's country for friendly visits, competitions and exchange of techniques. Concrete items shall be discussed and decided by the sports organizations of the two countries.

#### Article 7

The two Contracting Parties have agreed to exchange experience in the fields of medicine and public health.

#### Article 8

The two Contracting Parties have agreed to conduct exchanges and cooperation in the field of social sciences.

#### Article 9

The two Contracting Parties shall encourage and facilitate exchange visits of archaeologists with a view to promote sharing of experience in excavation, preservation and display of archaeological finds, training and such other areas as may be mutually agreed upon.

#### Article 10

With a view to implementing the present Agreement, the two Contracting Parties will periodically formulate mutually agreed Cultural Exchange Programmes, which shall ordinarily be for a period of two years.

#### Article 11

The two Contracting Parties may modify or amend this Agreement by mutual consent.

#### Article 12

The present Agreement shall enter into force on the date on which the two Contracting Parties notify each other of the completion of their respective legal procedures.

The present Agreement shall remain in force for a period of five (5) years, and shall be renewed automatically, thereafter for further period of five (5) years each

Vol. 1555, I-27023

until either Contracting Party gives to the other a six (6) months prior notice in writing of its intention to terminate it.

DONE in duplicate in Beijing on May 28, 1988 in Chinese, Hindi and English languages, all three texts being equally authentic.

For the Government of the People's Republic of China:

[Signed]

LIU DEYOU

For the Government of the Republic of India:

[Signed] Veeraraghavan